



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2582
31 May 1985
CHINESE

第二五八二次会议临时逐字记录

1985年5月31日星期五，下午6时

在纽约总部举行

主席：西提·沙卫西拉先生（泰国）

成员国：澳大利亚

布尔基纳法索

中国

丹麦

埃及

法国

印度

马达加斯加

秘鲁

特立尼达和多巴哥

乌克兰苏维埃社会主义共和国

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

伍尔科特先生

巴索勒先生

梁于藩先生

比尔林先生

哈利勒先生

德克默拉里先生

克里什南先生

拉贝塔菲卡先生

贝拉劳恩先生

艾莱恩先生

奥乌多文科先生

特罗扬诺夫斯基先生

约翰·汤姆森爵士

索尔萨诺先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，

DC2-750室）

85-60501/A

下午6点40分开会

通过议程

议程通过。

中东局势

埃及常驻联合国代表1985年5月30日给安全理事会主席的信(S/17228)

主席：我想告诉安理会成员，我收到了黎巴嫩代表和马耳他代表的信，请求邀请他们参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例和《宪章》有关条款以及安理会暂行议事规则第37条，并征得安理会的同意，我提议邀请这些代表参加讨论，但没有表决权。

如没人反对，就这么决定。

应主席的邀请，法胡里先生（黎巴嫩）和高西先生（马耳他）在会议厅侧为他们保留的座位上就座。

主席：我想告诉安理会成员，我接到了埃及常驻联合国代表1985年5月31日的一封信，信中写道：

“我不胜荣幸地请求安全理事会根据其惯例，邀请巴勒斯坦解放组织参加安全理事会关于‘中东局势’项目的审议”。这封信已作为第S/17234号文件散发。

埃及的提议不是根据安全理事会暂行议事规则第37条或第39条提出的，但如果获得通过，那么这一参加辩论的邀请将使得巴勒斯坦解放组织获得和那些根据第37条受到邀请的成员国同样的权利。

哪一位安全理事会成员希望就这一提议发言？

索尔萨诺先生（美利坚合众国）：美国反对给予巴勒斯坦解放组织参加安全理事会讨论的同样权利，好象该组织是联合国会员国一样。我们的一贯立场是，根

据安全理事会暂行议事规则，第39条是安理会决定倾听任何人代表非政府实体发言的唯一法律基础。三十五年来，联合国一直赞成对39条进行各种的解释，这次当然也不能反对。然而，我们反对特别背离正常的程序。

当进行表决时，我们将投票赞成我们面前的决议草案。我当然也认为必须听取所有的意见，但这决不意味着必须违反规则。美国尤其不能同意安全理事会最近的做法，即有选择地企图加强某些想通过背离议程规则来在安理会内发言的成员的势力。我们认为，这一特别的做法毫无法律根据，是滥用规则的表现。主席先生，出于这些理由，美国请求你将提出的邀请付诸表决。当然，美国将投票反对这一提议。

主席：如果目前没有人想发言，那么我就认为，安理会可以对埃及的提议进行表决了。

就这么决定。

进行了举手表决。

赞成：布尔基纳法索、中国、埃及、印度、马达加斯加、秘鲁、泰国、特立尼达和多巴哥、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟。

反对：美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、丹麦、法国、大不列颠和北爱尔兰联合王国。

主席：表决结果如下：10票赞成，1票反对，4票弃权。提议获得通过。

在主席的邀请下，特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）在会议厅侧为他保留的座位上就座。

主席：现在，安全理事会开始审议议程上的项目。今天，安全理事会根据埃及常驻联合国代表1985年5月30日给安全理事会主席一封信中的请求召开会议，该信件载于第S/17228号文件。

安理会成员面前有了 S/17232 号文件，其中载有安理会磋商过程中准备的决议草案文本。

我的理解是，安理会的成员现在可以就面前的决议草案进行表决了。如没人反对，我现在就将该决议草案付诸表决。

无人反对，就这么决定。

进行了举手表决。

赞成：澳大利亚、布尔基纳法索、中国、丹麦、埃及、法国、印度、马达加斯加、秘鲁、泰国、特立尼达和多巴哥、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席：15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 564(1985) 号决议。

加利先生（埃及）：埃及代表团今天以沉重的心情道出我们兄弟和团结的情感。我们必须结束流血，让最糟糕的事情成为过去，并展望和平与宽容的未来。

埃及政府和人民深为不安地注视着兄弟的黎巴嫩内发生的流血事件，以及我们的兄弟——巴勒斯坦人和黎巴嫩人在贝鲁特市内以及周围发生的流血冲突。埃及最强烈地重申黎巴嫩的主权和完整，同时完全支持巴勒斯坦人民的民族目标。

埃及的行径一直是以历史的责任和国家的责任、以及对包括巴勒斯坦兄弟在内的所有阿拉伯人民的团结和命运的坚定信念为基础的，因为他们在一道从事着一次通向更美好未来的进军，在这一次进军中国际合法性是必定会取得胜利的。

埃及代表团今天怀着沉痛的心情来谈这场兄弟之间的战争，而直到最近为止他们在捍卫黎巴嫩的战斗中还一直站在同一条战线上。

5月24日，安全理事会成员通过其主席对前几天黎巴嫩一些地区日益加剧的暴力表示严重关切，并重申和支持秘书长于5月22日向黎巴嫩政府和有关各方发出的竭尽全力停止暴力的要求。秘书长在要求中不仅对导致各方严重伤亡的敌对行动升级表示深切的关注，而且还特别提及巴勒斯坦难民营所蒙受的破坏。

秘书长今年4月22日指出，联合国对巴勒斯坦难民的安全和福利负有明确的历史责任。今天，我们大家都必须履行这一责任。

众所周知，尽管提出了这些要求，尽管阐明了所有这些鲜明的立场、无辜的巴勒斯坦人和黎巴嫩人的鲜血继续在巴勒斯坦难民营内外流着。我们今天的唯一选择是团结一致，以此来加强国际社会要结束黎巴嫩这场悲剧和制止大屠杀的意志。现在，这种坚定的团结一致已在安理会里表示出来。

今天摆在我们面前的议题可概括如下：需要按安理会的权限来寻求实际的方法，以在黎巴嫩完整、公正和未受削弱的主权的范围内确保巴勒斯坦人民的和平、安全、宁静和福利——埃及是第一个尊重、捍卫这种主权、并站出来反对以任何借口企图破坏这一主权的国家。

现在巴勒斯坦难民在黎巴嫩所蒙受的苦难不仅引起人们的严重关切，而且还要求我们根据安全理事会在类似情况下通过的决议，认真寻求各种为他们提供保护和安全的途径。我们认为，今天召开的安全理事会正式会议和安理会一致通过的决议充分证明，安理会已负起了其责任。该决议还考虑到黎巴嫩政府的合作，以及需要向它提供有效的援助，俾能立即实现停火，停止所有的冲突，并确保各方采取克制态度，使红十字会能对所有受害者提供所需的救护和人道主义的援助，并使联合国救济工程处的所有工作能在道义上和物质上得到充分的支持。

埃及认识到，为确保和加强黎巴嫩的主权与独立，以及为在黎巴嫩和巴勒斯坦人民的合法代表巴勒斯坦解放组织之间相互信任的前提下确保巴勒斯坦人民的对等安全、保障和福利达成共同的谅解和提出实际的方案，这是确保稳定、和平、安全，以及所有各方之间相互尊重的关键。

世界各国人民通过建立自己的国家，从而找到了保护他们权利、福利、稳定和尊严的方法，这样就表示了他们建立本身实体的决心。除了居住在被占领区、迪阿斯波拉和难民营的巴勒斯坦人民以外，所有人民都实现了这一夙愿。他们仅有的东西是国际良知和国际社会及联合国和我们所有国家都担负的集体责任。因此，安全理事会今天通过一致立场采取认真负责的步骤清楚地证明，联合国继续致力于寻求全面和公正地解决中东问题的所有政治和人道主义方面的方法。

主席：下一位发言者是黎巴嫩代表。我请他在安理会议席就座并发言。

法胡里先生（黎巴嫩）：主席，因为这是我第一次在您担任主席时在安理会发言，请允许我祝贺您担任这一职位——尽管我是在本月最后一天向您表示祝贺。您的人人皆知的经验已在接触和磋商中充分地、令人敬佩地表现出来。

我还要对您的前任、秘鲁常驻代表哈维尔·阿里亚斯·斯特拉大使在担任上个月安理会主席期间发挥的作用，和在主持安理会工作中表现出的能力和智慧表示祝贺。

我们黎巴嫩人正是怀着悲痛的心情被迫采取我们现在安理会采取的立场。看上去安理会似乎忘记了过去和现在仍在折磨着我们的祖国黎巴嫩的苦境。看上去安理会似乎忘记了黎巴嫩人民由于致力于巴勒斯坦问题和保护居住在其国土上的巴勒斯坦兄弟而在过去的十年，尤其在过去的七年中作出的牺牲和蒙受的灾难。正是这种忘却导致了以色列在1978年和1982年猛烈进攻黎巴嫩。

我们提这些事并不是要说，我们帮了巴勒斯坦兄弟一个忙，或是因为我们希望听到感激的话。我们将自己所作的这一承诺看成是国家的义务。

然而，不错，我们不得不违反自己的意志，提醒安理会将证明其正确性的高级巴勒斯坦官员的话。正在我国首都贝鲁特，也就是在黎巴嫩的土地上发生的血腥的武装敌对行动，给黎巴嫩人带来了莫大的哀痛，为结束这些敌对行动，没有任何人会比黎巴嫩政府和人民会做出更大的努力。为此目的，在我们内部和本区域都正为结束这些冲突而进行努力。这些努力将很快开花结果，我们对此很有希望。

过去，我们清楚无误地表明，黎巴嫩反对安全理事会处理巴勒斯坦营地内及周围的局势。原因如下。

第一，巴勒斯坦营地座落在黎巴嫩领土上，黎巴嫩决不可能放弃对其领土的一分一寸的主权。我们相信，任何其他处在黎巴嫩当前所面临局势的国家都会拒绝放弃其主权。

第二，有人在没得到黎巴嫩的同意下要求安理会开会，讨论黎巴嫩领土的局势，这构成了对黎巴嫩内部事务的公然干涉。我们相信，任何可能面临今天黎巴嫩所处局势的国家都将和我们采取同样的立场。

第三，今天召开安理会会议的方式构成了一个危险的先例，这可能任何时候影响其领土内地方集团间发生冲突的国家，而不征得其同意。

第四，尽管任何国家都有权要求召开安全理事会会议，但大家都认为安理会的职能仅限于威胁国际和平与安全的局势。因此，它无权审议内政问题。

第五，安全理事会审议一个正在内部及区域一级上得到处理的局势是无益的。相反，安理会必须鼓励所有符合《联合国宪章》第52条的努力。

我们感到遗憾的是，我们不得不把我们反对这次安理会没有征得我们同意的会议记录在案。我们同样反对和拒绝关于一个我们认为是内部问题的任何决定，因为这确实是一个内部问题。

根据我国政府的指示，我就安理会未得到黎巴嫩的同意而处理一个黎巴嫩的内部问题请安理会注意黎巴嫩的立场，并将这一立场记录在案。很自然的是，我们反对安理会在这方面通过的任何决议。

我们更遗憾的是，安全理事会在联合国庆祝《宪章》签署40周年的时候无视联合国创始国的黎巴嫩的观点。《宪章》的目的是在权利、正义、平等和相互尊重的基础上加强其原则。

主席：我感谢黎巴嫩代表的发言以及他对我的赞扬。

德克默·拉里先生（法国）：安全理事会再次开会审议贝鲁特和黎巴嫩其他地区的悲惨局势。自1975年以来，那个国家饱受苦难的人民一直蒙受着最严酷的苦难。特别是在过去三年中，平民的苦难剧增。

我们只须回顾，1982年夏天，威胁黎巴嫩南部及贝鲁特的以色列入侵和暴力的螺旋上升，使安理会多次开会，并通过了包括第508号（1982）和509号（1982）决议的一系列决议。我们希望，这些决议将很快得到全面的贯彻。法国希望，以色列军队对黎巴嫩领土的占领将很快结束。

就在最近，5月24日，安理会的主席代表整个安理会发表了一项声明，声明表达了我们对黎巴嫩某些地区再次发生的暴力行为的关切。声明发表之前，秘书长已经讲了几次话。

4月12日，5月1日和5月22日，佩雷斯·德奎利亚尔先生对黎巴嫩各地区，如黎巴嫩南部、赛伊达地区、贝鲁特城的黎巴嫩的巴勒斯坦平民的命运表示了严重关切。

鉴于法国人民和黎巴嫩人民之间关系的性质和历史时代，我们不能对最近急剧加深并且不断消蚀着黎巴嫩国力的这场冲突置若罔闻。当然，这些是内部事务，国际社会无需作出决断。但鉴于黎巴嫩冲突引起的人类悲剧，国际社会出于人道主义的原因负有不可推卸的特殊责任。今天出席会的各位代表都不会忘记1982年在萨布拉和夏蒂拉发生屠杀事件时安理会举行的辩论。今天，就在这些难民营内外，受害者成堆的状况再度出现。

我还要回顾，联合国直接参加了有关黎巴嫩平民的重要人道主义活动。在贝鲁特及黎巴嫩南部，联合国巴勒斯坦停火监督组织附属的驻贝鲁特观察组成员以及驻黎巴嫩观察组成员正在协助黎巴嫩当局，以期减少人民的痛苦和促进减少暴力。

第523(1982)号决议也赋予了联合国临时驻黎部队以人道主义的使命；该部队是国际社会对黎巴嫩主权与领土完整关注的具体体现。该部队以值得赞赏的献身精神在极其困难的情况下履行着它的使命。

最后，在座各位一定会注意到，无论是在资金捐助方面，还是有关难民数目方面，联合国在黎巴嫩很重要的一项活动是由联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处来进行的。难道其主任专员不是直接依赖联合国秘书长的吗？

联合国对黎巴嫩的人道主义明显职责当然不应损害黎巴嫩政府的主权和权威。法国已经表明，它最坚定致力于保卫和恢复黎巴嫩团结、主权、独立与领土完整。正是由于这一原因，我国理解黎巴嫩常驻代表刚刚表达的关切，以及他对遵守不干涉国家内政原则的关注。

法国绝不会对黎巴嫩问题漠不关心；鉴于该地区人民与居民所遭受的痛苦，法国尤其不会置若罔闻。请允许我重述法国人民和政府获悉过去几星期里在黎巴嫩南部、赛伊达地区和贝鲁特发生的悲剧时所感到的深切情感。今天，除了考虑我们为之召开会议的事态，我们还必须考虑到明天在该国家南部某些定居点及蒂尔及赛伊达等地的巴勒斯坦难民营会发生什么。

最近几个星期，法国当局就这一问题发表了几次明确声明。洛朗·法比尤斯总理5月2日在国民议会上指出，“法国对黎巴嫩局势，特别是对基督教徒的处境所感到的悲切之情”。总理接着明确指出：

“法国完全不赞同使居民大批地流离失所，这样会对该国家的团结产生持久和有害的影响。”

罗朗·迪马5月29日在谈到萨布拉·夏蒂拉和布拉杰奈堡等地难民营的情况时指出，这些营地的难民遭受苦难的消息激起了人们的深切之情，法国政府也有同感。我按照本国政府的指示在几个场合会见秘书长，表达我们的愿望，请本组织、特别是安全理事会履行职责。我国外长在本星期三举行的部长会议上指出，对法国来说。

“结束贝鲁特和该国南部平民的痛苦是十分紧迫的，不管是黎巴嫩人，还是巴勒斯坦人，不管是基督教徒，还是穆斯林教徒，都不例外。”

法国不会忘记自己受到黎巴嫩所发生事件的影响；不论是作为为黎巴嫩政府服务而部署的多国部队的一部分，或是在加入法国为主要部队提供国的联黎部队过程中，或是由于黎巴嫩政府的要求的，已有一部分为寻求黎巴嫩和平而献身的“白盔”观察员，法国都受过影响。在贝鲁特还有我们大量作为附属联合国停火监督组织观察组一部分的同胞。

我们还对最近发生的两起绑架外交官事件表示了遗憾；遭受绑架的一位是大学职员，一位是记者。这些不堪言状的行径同样是法国政府主要关切的问题。

在这种情况下，我们认为有幸的是，安全理事会刚才呼吁立即停止对黎巴嫩平民、特别是对巴勒斯坦难民营采取任何暴力行径，确保政府和非政府的慈善组织和医疗组织的自由行动；例如，联合国近东巴勒斯坦难民救济工程署和国际红十字会委员会等组织，它们的作用不仅是减轻目前的痛苦，而且对尊重人权这项个人安全与公共和平基本要求作出贡献。

法国还希望，秘书长能够立即提出有关黎部队的报告，阐述黎巴嫩的局势。如果他能亲自访问一下黎巴嫩，也许不失为一个好主意。

法国最希望有关各方举行谈判，这也是我们一贯主张的；只有这样才能在黎巴嫩发动谋求取得民族一致意见的进程，从而能够为恢复和平重新创造必要的条件。至于整个地区，法国呼吁持久和平，这是多年来遭受动荡的所有人民以日益焦急的心情所抱有的愿望。

法国注意到该地区局势的国际影响，同时对通过该项决议感到高兴。这表明安全理事会对充分履行其职责的决心和关切。

特罗扬诺夫斯基先生（苏联）：苏联国内对贝鲁特发生的事件十分关注，这些事件导致巨大的物质损失和平民的伤亡。几天以前，苏联外交部长葛罗米柯先生在同阿拉伯联盟的一个代表团会晤时强调，必需立即停止黎巴嫩的阿拉伯之间的流血和冲突。苏联代表团根据这一人道主义的立场，对安全理事会主席提出的、已获通过的决议投了赞成票。

与此同时，我们也必需考虑到黎巴嫩政府的立场，即反对安理会召开正式会议。黎巴嫩代表刚才十分明确地表明了这一点。

那些提议安理会今天召开会议的国家没有充分考虑黎巴嫩政府的这一立场，苏联代表团对此表示遗憾。

最后，苏联代表团也希望强调，黎巴嫩的局势是以色列的占领和中东仍然存在的总的冲突的一个组成部分和直接结果。这一冲突的关键因素是巴勒斯坦问题。黎巴嫩发生的事件再次表明迫切需要公正和全面地解决中东问题，以使巴勒斯坦人民能在此背景下履行自己不可剥夺的自决权，建立自己的国家，使阿拉伯人民能恢复被抢走的土地，使该地区所有国家和人民能获得渴望已久的和平。

主席：下一位发言者是马耳他代表。我请他在理事会议事桌旁就座并发言。

高西先生（马耳他）：我们完全出于我们对黎巴嫩人民——他们的祖先几千年前塑造了我们的文明——和生活在难民营中的巴勒斯坦人民的兄弟感情和声援，不得不占用安理会的宝贵时间，促请安理会关注，同其他代表团一起真诚呼吁所有各方停止进一步的战斗。这场战斗使无辜的平民，包括妇女和儿童流离失所，甚至死于非命。我们热切地希望最坏的局面已经结束，热切地希望接踵而来的是和解。我们向不幸的受害者表示最深切的同情，时刻准备在黎巴嫩政府同意的情况下，在力所能及的范围内提供人道主义的援助。我们在许多方面同黎巴嫩有着密切的联系。不论是在信念上还是在实际中，他们的肉体上的痛苦就是我们精神上的痛苦。

我们过去曾就不幸的巴勒斯坦人民的总的问题发言。我们的立场有案可查，载于我去年8月30日有幸在安理会所做的发言和我国外交部长去年9月25日在大会的发言中。今天，我要强烈重申这一立场。这一立场在今天的有效性也许由于最近的不幸事件而更为明显。我们将继续努力，以促使所有有关各方确信，令人遗憾的是，放过在中东建立持久和平的机会，只会延误获得期待已久的解决方法。

我要感谢你，主席先生及安理会其他理事国允许我今天发言。我也要欢迎法国和乌克兰社会主义共和国的新的常驻代表，并祝贺安理会新理事国的当选。

几天以前，在就我们两国建立外交关系交换看法时，我曾有幸向你，主席先生表示我个人和官方的致意。因此，正是在你作为主席做了杰出的工作，赢得了所有人的敬佩时，我在安理会做了今年第一次——但愿是最后一次——发言，这是值得我回忆的。

主席：我谢谢马耳他代表对主席说的客气话。

索尔萨诺先生（美国）：主席先生，在你的主席任期不是以日计算，而是以小时计算，行将结束之际，我国代表团要感谢和祝贺你。过去的一个月工作繁忙，你的责任一直没有中断。但过去的一个月也是极其具有创造性的，这反映在安理会采取了许多行动，并且是以高度创造性的精神采取这些行动的。这一成果在很大程度上是由于你作为主席而表现出的干练。

安全理事会及时地对一个决议产生了一致意见，这使我国代表团感到高兴。鉴于贝鲁特的不幸局势的迫切性，这是安理会应做到的。人们应当承认：安理会及其主席负起了自己应尽的责任。

我们同大多数安理会理事国一样，对在贝鲁特地区再次爆发的暴力行为表示不安。我们真诚地希望所有各方将实行最大限度的克制，尽早使战斗全面停止。这是黎巴嫩人民理应得到的。

我们欢迎安理会再次表示关注，希望其发出的人道主义的呼吁将得到反应。安理会呼吁有关各方为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处、红十字国际委员会和其他组织为向受苦的平民提供紧急援助所做的工作提供便利。我们特别敦促所有有关各方响应这一呼吁。我们同安理会其他理事国一道，再次重申：必须尊重黎巴嫩的主权、独立和领土完整。安理会长期以来一直呼吁尊重这一基本的原则，但都没有得到响应。我们希望这一原则在整个黎巴嫩得到维护的一天将很快到来。

美国过去也曾发出这些和类似的呼吁，我们今天再次呼吁。多年来，我们一贯敦促尊重黎巴嫩的主权，敦促向平民提供人道主义的援助。我们一贯敦促所有外国军队撤出黎巴嫩，允许黎巴嫩采取步骤恢复自己国家的团结。

最后，我希望我们不会有区别地对待身受暴力行为之害的平民，希望对今天的受害者同过去的受害者一样，都表示悲痛的心情。除此之外，我也希望我们今天能同以往一样，做出同样的努力以终止暴力和苦难。

主席：我感谢美国代表对我说的客气话。下一位发言者是巴勒斯坦解放组织代表。我请他在安理会议席就座并发言。

特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）：主席先生，我首先感谢您和安全理事会的成员国邀请巴勒斯坦人民的代表——巴勒斯坦解放组织——参加今天的讨论；讨论的问题虽令人伤心，但与我们相关，有着直接的联系。

泰国一直毫无保留地支持境遇悲惨的巴勒斯坦人民和在我们的国家巴勒斯坦夺回我们不可剥夺的权利的必要性。泰国已经清楚地表明它支持召开一次国际和平会议，公正地解决巴勒斯坦问题。主席先生，你本人已表现出了你的智慧和领导能力，我们对此非常赞赏。

当我们在审议和讨论的时候，居住着成千个巴勒斯坦人的难民营正遭到惩罚性的轰炸、炮击和焚毁。犯下残酷的暴行，其明显的目的是要从贝鲁特地区，也许是黎巴嫩所有其他地区，消灭巴勒斯坦人的存在。

在这一时刻，我们想起了美国政府的代表在1982年6月26日在本会议厅的发言，他在为自己使用否决权进行辩护时说：

“……尽管决议草案包含一些我们支持的内容，但它没有规定恢复黎巴嫩政府的权威的根本先决条件，那就是从贝鲁特和其他地区消灭巴勒斯坦武装分子的存在，他们既不服从也不尊重黎巴嫩政府的权威。”（S/PV.2381, P. 11）

因此，当时美国政府与那时已入侵黎巴嫩的以色列人的目的显然是要从贝鲁特和其他地区消灭巴勒斯坦人的存在。因此也可以认为整个行动仍然不仅是要消灭武装分子，而且要消灭所有的巴勒斯坦人；众所周知，把人从肉体上消灭，不管他们的地位如何，不管是武装的还是手无寸铁的，就等于种族灭绝的行径。

在贝鲁特地区数千巴勒斯坦人，也许还有黎巴嫩其它地区巴勒斯坦难民营中的人们正在再一次失去庇护。

我们收到的最新消息说夏蒂拉难民营百分之八十已被夷为平地。堆土机正在萨巴拉难民营中推倒住宅、木屋和帐篷。因此，1982年9月匪徒们在占领国以色列保护下想干而未干成的事现在肯定可以完成了，我说不出是在谁的保护下这样做的。

联合国秘书长目前直接的任务至少在我们看来是在巴勒斯坦难民被迫居住了20年的地方重建被毁坏的房屋。联合国的任务不是抛弃他们，把他们弃之不管。联合国救济和工程所已经重建了第一次“萨巴拉/夏蒂拉屠杀”中破坏的住房，我们相信联合国组织有义务在原地重建最近被毁坏的房屋。

因此，主席先生，我通过你呼吁安全理事会的成员授权秘书长立即采取行动，向巴勒斯坦难民在他们被迫居住了20多年的地方提供住房。

我们赞赏决议草案获得一致通过，并成为安全理事会的又一个决议。决议的第3段呼吁各方采取必要措施救济难民，等等。我们认为，救济难民最好的方法是使难民返回家园并再次在和平中生活，这是他们的命运；这些难民营应当获得不再受进攻的保证与保障。正如秘书长所说的那样，他们的安全是联合国的责任。

至于要求各方与黎巴嫩政府合作的呼吁，我受权指出，巴勒斯坦解放组织向黎巴嫩伸出兄弟之手，我们将为了巴勒斯坦和黎巴嫩人民的幸福共同工作，直至巴勒斯坦人返回到巴勒斯坦的家园。

为了改变该地区人口组成而利用这些难民目前的困境是不道德和非人道的，只会有利于人道主义和该地区和平的敌人的利益。大规模驱赶我们的人民只会使形势恶化。贝鲁特周围发生的事可能鼓励针对在黎巴嫩的难民营的进一步行动。

我们的男女老少坚定不移、寸步不让。他们是为生存与尊严进行的斗争中的英雄，他们决心继续奋斗，直至返回家园，返回他们被用武力赶出的家园，并恢复和平生活。

巴勒斯坦解放组织希望在这里回顾1985年1月我们的主席亚西尔·阿拉法特给秘书长的一份备忘录，其中指出：

“又要求我提醒一下，阿拉法特主席在1984年9月19日给秘书长阁下的一封信，其中他表示对以色列这类行动产生的结果的严重忧虑，特别是1982年9月17日萨布拉和夏蒂拉屠杀的惨痛记忆。应当指出，秘书长阁下提出了一个能使联黎部队特别是在黎巴嫩南部地区的职能更加有效的行动方向……”

阿拉法特主席指出的情况还不象目前形势那么严重。目前情况远远超过我们当时忧虑。我们仍然相信安全理事会应当授权秘书长采取更具体的步骤，防止种族灭绝的罪行重新发生。我们认为在贝鲁特的观察员小组应当随时把该地区的惨况向秘书长汇报。

同过去一样，我们真诚地希望黎巴嫩政府和巴勒斯坦解放组织能达成一项协议。我们目前主要关切的是居民的安全，包括巴勒斯坦难民营中居民的安全问题。

贝鲁特现在的局势并不完全是个内政问题，它影响到巴勒斯坦难民的命运。保护巴勒斯坦难民的安全是联合国的历史责任。我们坚决认为，这就是要求召开安全理事会、采取必要措施履行安理会职权与责任的理由。

1978年和1982年的以色列入侵行动，并不是因为黎巴嫩境内有巴勒斯坦人，而且推行犹太复国主义运动和以色列政府的一项政策。我们都知道摩西·沙尔特的记录以及那些计划。

最后，安理会是要不时地开会讨论新的悲剧和悲剧性事件，而眼看着人民遭受苦难，还是决心采取明确行动呢？大会已经提议了这种行动，主要是促进执行那些决议的努力，以及召开一次由联合国主持的国际和平会议，让巴勒斯坦人民返回巴勒斯坦家园，在没有外部干涉的情况下，在自己的家园行使自决的权力，建立我们自己的主权国家，公正地解决巴勒斯坦问题，实现该区域的和平。

我认为，目前安全理事会应就取得一项更加全面、更具有全球性的办法采取行动。

主席：我感谢巴勒斯坦解放组织代表对主席讲的客气话。

伍尔科特先生（澳大利亚）：澳大利亚代表团愿同其他代表一起赞扬阁下彬彬得体，非常干练地主持了安理会这个五月份繁重而又常是复杂的工作。

澳大利亚政府认为，安理会的这次紧急会议是对黎巴嫩最近事态所引起的严峻和令人沉痛的局势的适当反应。黎巴嫩过去几周发生的事件是悲惨的，造成了大量的人命和财产损失。面临这样巨大的人道主义问题，我们认为，安理会不能再默不作声。

黎巴嫩的悲惨局势在澳大利亚引起特别的悲痛，因为我们有許多黎巴嫩裔的人民在澳大利亚定居，但他们仍然同他们的故乡保持着密切、深厚的联系。

澳大利亚总理和外长最近的讲话强调了我国政府对黎巴嫩近来的事件和战事的严重关切。我们非常同情认真地听取了黎巴嫩代表的发言。我们特别同情地注意到他对黎巴嫩的严峻局势的陈述。我们希望，明确呼吁尊重黎巴嫩主权和领土完整的这项决议能具体地有助于加强黎巴嫩政府处理目前困难的能力。

在制定应付黎巴嫩局势的方针时，澳大利亚政府时刻注意尊重黎巴嫩的主权、独立、统一和领土完整。因此，我们的方针是集中处理黎巴嫩局势的人道主义各方面的问题。

澳大利亚政府希望，决议能得到尊重、遵守。只能在停止敌对行动下，才能逐步消除黎巴嫩暴力的根源。只有在恢复和平后，所有各种信仰和宗教的黎巴嫩人才能集中精力重建国家，为自己和后代建立较美好的生活。经过最近几年的事件，这一定是全体黎巴嫩人民和全世界人民的愿望。

我们对安理会刚通过的决议草案投了赞成票，希望这会有助于形势朝那一方面发展。

主席：我感谢澳大利亚代表对主席讲的客气话。

我愿通知安理会成员，刚才我收到阿拉伯叙利亚共和国代表的一封信，要求参加安理会议程项目的讨论。根据惯例，如果安理会同意，我提议根据《宪章》和安理会暂行议事规则第37条的有关规定，邀请他参加讨论。

既然没有反对意见，就这样决定。

应主席邀请，法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会议事厅旁为他保留的座位上就座。

主席：我请阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会议席就座，并请他讲话。

法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）感谢阁下让我发言。我祝贺您非常成功地完成了本月份安理会主席的工作，并能就目前讨论的议程项目有关的所有各方进行了接触。

阿拉伯叙利亚共和国支持黎巴嫩代表法胡里大使几小时前所解释的立场。我们对安理会没能尊重法胡里大使会前和会上所表达的黎巴嫩意愿感到遗憾。我们认为，埃及要求召开安理会，是一个公开的手段，是出于众所周知的政治动机，其中最主要的就是把人们的注意力从华盛顿强加的投降协定上引开，使人们不注意以色列在被占阿拉伯领土上的行径，让人们忘记，以色列正企图永久占领阿拉伯领土，正在迫害西岸、加沙地带、戈兰高地和黎巴嫩南部的阿拉伯人。

这份决议对黎巴嫩不会有帮助。如果安理会要真心维护黎巴嫩的主权和独立，就会发现决议只能起反作用。决议甚至会引发难民营战事的升级。这些战事正同不久前的某些活动相吻合——同华盛顿和我们区域内的某些首都之间的密切接触有联系。

由于以色列的侵略政策以及美国在该地区奉行的霸权政策，由于对阿拉伯民族的侵略，同时还由于随着这种侵略而来的针对巴勒斯坦和黎巴嫩人民的阴谋活动，黎巴嫩目前正处在困境之中；安全理事会审议黎巴嫩的一个内部问题是公然干涉主权国家黎巴嫩的事务。

安全理事会召开这次会议直接违背了《联合国宪章》第七条第2项，因为黎巴嫩表明自己能够解决其内部争端，特别是因为有关各方确信他们能够达成一项协议。此外，安理会召开这次会议，根本没有注意到阿拉伯叙利亚共和国为达成这项协议和恢复兄弟的黎巴嫩的稳定和安全而作出的真诚努力。几天来黎巴嫩和叙利亚在大马士革举行的最高级会议就非常清楚地表明这种努力。

埃及的行动并不符合安全理事会的利益，同时也不符合黎巴嫩的利益。埃及根本不顾叙利亚和黎巴嫩政府为恢复兄弟的黎巴嫩的和平与安全所作出的努力，而是企图使黎巴嫩的一个内部问题国际化。埃及代表团这样做是企图在阿拉伯队伍中挑拨离间，这当然正中以色列的下怀，这样做也是为了使阿拉伯人在外交场合和国际论坛上难堪，从而对巴勒斯坦问题造成不利，同时也是与我们提出的要求——以色列应该完全彻底撤出阿拉伯领土——背道而驰的。埃及的这些伎俩是谁也骗不了的。

阿拉伯叙利亚共和国将在所有国际论坛和一切领域坚决反对以色列及其盟友。

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我的美言。

埃及代表请求发言。我现在请他发言。

哈利勒先生：我就简单地说几句，并不增加新的内容。我再次感谢安理会，并表明我国代表团对决议一致通过感到满意。

主席：本次会议名单上已经没有其它发言人了。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上该项目的审议。

晚上7点55分散会。